

# **KERN**

**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

## **Mode d'emploi Plate-formes**

### **KERN KFP\_V30**

Version 1.1

11/2015

F



**KFP\_V30-BA-f-1511**



# **KERN KFP V30**

Version 1.1 11/2015

## **Mode d'emploi Plate-formes**

---

---

### Table des matières

<b>1</b>	<b>Généralités .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Indications fondamentales concernant la sécurité.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Installation de la plate-forme de pesage.....</b>	<b>4</b>
3.1	Sélectionner l'emplacement d'installation.....	4
3.2	Volume de livraison / Equipement en série .....	4
3.3	Retirer la cale de transport .....	5
3.4	Emballage / réexpédition .....	5
3.5	Conditions ambiantes .....	6
3.6	Nivellement .....	6
3.7	Raccordement au terminal de pesage.....	7
<b>4</b>	<b>Limites d'utilisation .....</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>8</b>
6.1	Dimensions (Cotes en mm).....	8
6.2	Caractéristiques techniques .....	8
6.3	Deadload and Overload settings .....	9

## 1 Généralités

Ces instructions d'installation comprennent toutes les informations pour l'installation et la mise en marche des ponts de pesée suivants:

**KFP 15V30M**

**KFP 30V30SM, KFP 30V30M**

**KFP 60V30M, KFP 60V30LM, KFP 60V30XLM**

**KFP150V30M, KFP 150V30SM, KFP 150V30LM**

**KFP300V30M**

## 2 Indications fondamentales concernant la sécurité

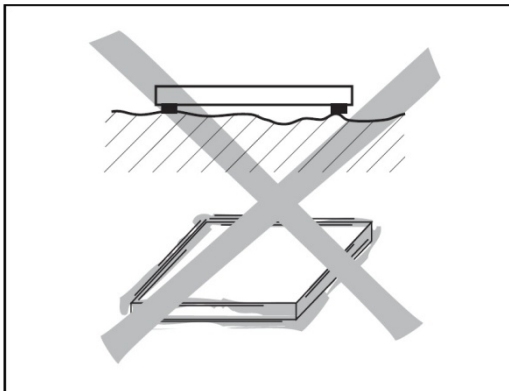
KERN & Sohn accorde une importance élevée à la sécurité de produit.

Le non-respect des indications suivantes peut conduire à des détériorations de la plate-forme de pesage et/ou à des blessures.

- ⇒ Lire cette notice avant tous travaux avec la plate-forme de pesage. Conserver cette notice pour utilisation ultérieure.
- ⇒ Prudence lors du transport ou du levage d'appareils lourds.
- ⇒ Seul du personnel qualifié peut installer et entretenir la plate-forme de pesage.
- ⇒ Avant le nettoyage, l'installation et la maintenance, isoler le terminal de pesage de la alimentation en tension.
- ⇒ La plate-forme de pesage doit s'être stabilisée à la température ambiante avant d'enclencher l'alimentation en tension.
- ⇒ Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement à risque d'explosion.

### 3 Installation de la plate-forme de pesage

#### 3.1 Sélectionner l'emplacement d'installation



- Aux points d'appui, le sol doit pouvoir supporter de manière sûre le poids de la plate-forme de pesage chargée au maximum. En même temps, il doit être suffisamment stable pour qu'il n'apparaisse pas de vibrations lors de la pesée. Ceci est également valable lors de l'intégration de la plate-forme de pesage dans des systèmes de convoyage et similaires
- Des vibrations de machines voisines ne doivent pas perturber l'emplacement d'installation.

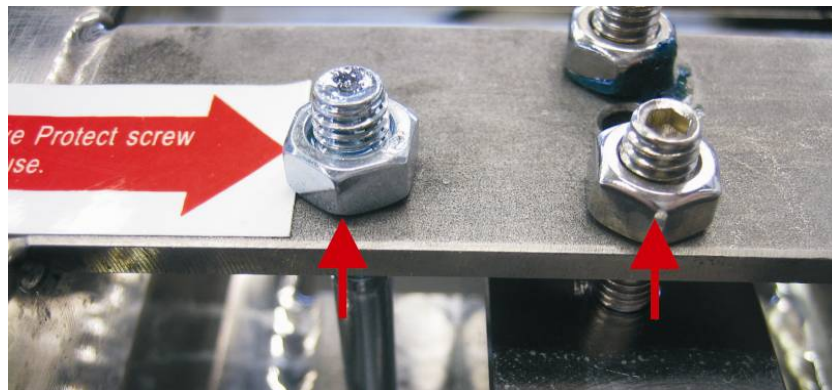
#### 3.2 Volume de livraison / Equipement en série

- Plateau de pesée
- Cale de transport
- Mode d'emploi

### 3.3 Retirer la cale de transport

Desserrer et enlever les vis marquées.

#### 1. Modèles taille de plateforme 300 x 240 mm



#### 2. Modèles taille de plateforme 400 x 300 mm



**Attention:** Les vis scellées ne doivent pas être desserrées!

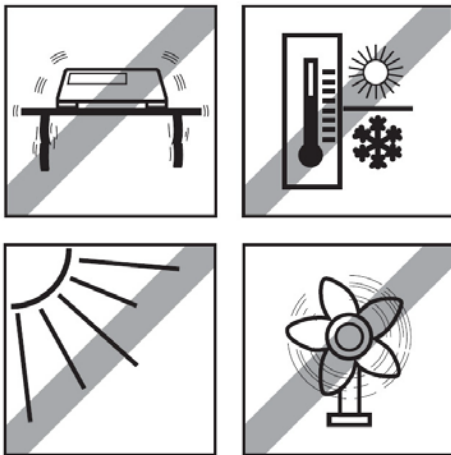
### 3.4 Emballage / réexpédition



- ⇒ Conservez tous les éléments de l'emballage d'origine en vue d'un éventuel transport en retour.
- ⇒ L'appareil ne peut être renvoyé que dans l'emballage d'origine.
- ⇒ Remontez les cales de transport prévues.
- ⇒ Calez toutes les pièces contre les déplacements et les dommages.

### 3.5 Conditions ambiantes

Ne pas utiliser la plate-forme de pesage dans un environnement humide ou corrosif.  
Ne jamais plonger des produits électroniques dans des liquides.

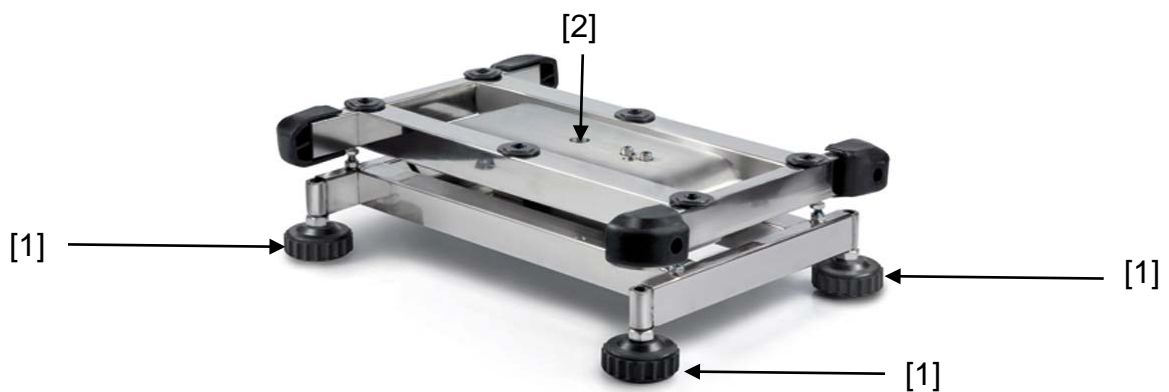


Tenir compte des conditions d'environnement suivantes:

- ⇒ Pas de rayonnement solaire direct
- ⇒ Pas de courants d'air importants
- ⇒ Pas de variations excessives de température
- ⇒ Plage de température  $-10\text{ °C}$  à  $+40\text{ °C}$ .

### 3.6 Nivellement

Seule une plate-forme de pesage parfaitement alignée à l'horizontale fournit des résultats de pesage exacts. La plate-forme de pesage doit être mise à niveau lors de la première installation et après chaque changement d'emplacement.



⇒ Procéder à la mise à niveau de la balance à l'aide des vis des pieds, jusqu'à ce que la bulle d'air du niveau se trouve dans le cercle prescrit.



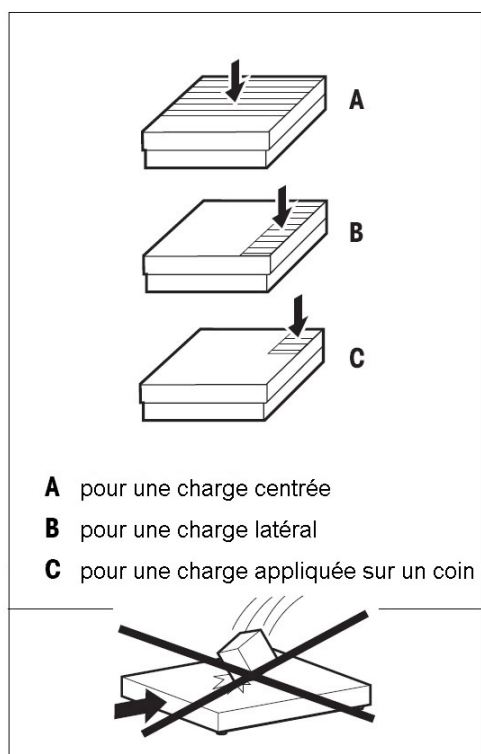
### 3.7 Raccordement au terminal de pesage

Sortie de la cellule de charge	Connexion de la plate-forme de la balance KERN KFP V30
EXC+	Voir le marquage des cellules de charge.
EXC-	
SIG-	
SIG+	

## 4 Limites d'utilisation

La plate-forme de pesage est d'une construction si robuste qu'un dépassement accidentel de la portée maximale n'entraîne aucun dommage.

La charge limite statique, autrement dit la charge maximale admissible, varie en fonction du point d'application de la charge (position A – C). La charge statique maximale admissible ne peut pas être dépassée.



⇒ Eviter la mise en place brutale d'une charge, les secousses ainsi que les chocs latéraux.

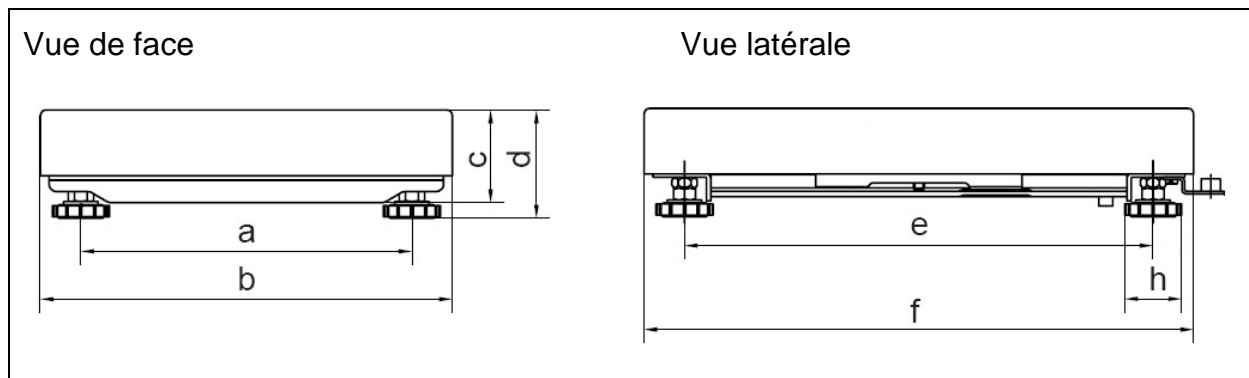
Modèle	A	B	C
KFP 15V30M	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V30SM, KFP 30V30M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V30M, KFP 60V30LM, KFP 60V30XLM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V30M, KFP 150V30SM, KFP 150V30LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V30M	450 kg	300 kg	150 kg

## 5 Nettoyage

- ⇒ Nettoyer la plate-forme de pesage avec un chiffon doux imprégné d'un produit de nettoyage doux.
- ⇒ Enlever le plateau de charge et enlever la saleté et les corps étrangers qui se sont accumulés en dessous de celui-ci. Ne pas utiliser d'objets durs à cet effet.  
Ne pas ouvrir

## 6 Caractéristiques techniques

### 6.1 Dimensions (Cotes en mm)



Modèle	a	b	c	d	e	f	h
KFP 15V30M	176	240	80	108	242	300	56
KFP 30V30SM	176	240	80	108	242	300	56
KFP 30V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 60V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 60V30LM	334	400	98	126	442	500	56
KFP 60V30XLM	424	500	108	136	587	650	56
KFP 150V30M	236	300	90	118	342	400	56
KFP 150V30SM	236	300	90	118	342	400	56
KFP 150V30LM	334	400	98	126	442	500	56
KFP 300V30M	424	500	108	136	587	650	56

### 6.2 Caractéristiques techniques

Sensibilité	2mV/V
Résistance d'entrée	409 $\Omega$
Résistance de sortie	350 $\Omega$
Alimentation	10VDC
Homologation	C3



### 6.3 Deadload and Overload settings

Kern model	Deadload** (kg) **= charge préliminaire placée antérieurement	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KFP 15V30M	2.14	23	12	30
KFP 30V30SM	4.48	46	30	50
KFP 30V30M	4.48	46	30	50
KFP 60V30M	4.48	46	30	100
KFP 60V30LM	9.02	85	50	100
KFP 60V30XLM	13.86	85	50	100
KFP 150V30M	9.02	85	50	200
KFP 150V30SM	4.48	200	130	200
KFP 150V30LM	13.86	200	130	200
KFP 300V30M	13.86	550	230	500

Platform type	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	E <sub>max</sub>	E <sub>min</sub>	Y	V <sub>min</sub>	n	Deadload	T <sub>min</sub>	T <sub>max</sub>	Z	Cable-	P <sub>Lc</sub>
		Typ	Nr.		-1	-4	-2	-3	(kg)	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(g)	(g)					DR	(m)		
KFP 15V30M	300x240x100	B6N	D09-10.10	C3	30	0	9000	3	3000	2.14	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 30V30SM	300x240x110	B6N	D09-10.10	C3	50	0	9000	5	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 30V30M	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	50	0	9000	5	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30M	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	100	0	9000	10	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30LM	500x400x137	B6N	D09-10.10	C3	100	0	9000	10	3000	9.02	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 60V30XLM	400x300x128	BM6G	D09-10.06	C3	100	0	10000	10	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30M	500x400x137	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	9.02	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30SM	400x300x128	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	4.48	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 150V30LM	650x500x137	B6N	D09-10.10	C3	200	0	9000	20	3000	13.86	-10	40	nLC	2	0,7
KFP 300V30M	650x500x142	BM6G	D09-10.06	C3	500	0	10000	50	3000	13.86	-10	40	nLC	2	0,7